

LEICA

FOTOGRAFIE

LEICA

FOTOGRAFIE

1/1975

Rédaction : Hugo Schöttle ; Technique : Günter Osterloh

Sommaire	Page
Lettres de nos lecteurs	2
Le Leica a cinquante ans	3
Légendes d'hiver racontées par l'appareil photographique	4
Leica Fotografie international	13
Concours « Ma meilleure photo »	14
Des films faits de photos	15
Qu'est-ce exactement que... ?	19
Cover-girl pour le « stern »	20
Safari photo dans le microcosme	25
L'opération « Forge de pic bigarré »	27
Agrandir soi-même : pas de problème	30
Les Maîtres du Leica : Fritz Sitte	32
Chasse nocturne avec le Maxiflash	38
Là il y a quelque chose qui ne va pas	40
Avis, nouveautés, livres	42

Janv./Fév. 1975 · XXVII ème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Str. 18/24



Photo de couverture :

Rudolf Auer, auteur de la photo de couverture, n'est pas un inconnu pour les lecteurs de cette revue (Maître du Leica du n° 3/71). Il y fait preuve d'un équilibre mesuré entre l'un des meilleurs photographes en couleurs parmi les amateurs, il dirige également un des clubs les plus actifs de la R.F.A., le « Fotogruppe 62 » de Rentrisch (Sarre). Ses photos en couleurs se caractérisent par une « écriture personnelle » inimitable, de sorte que les initiés, et surtout

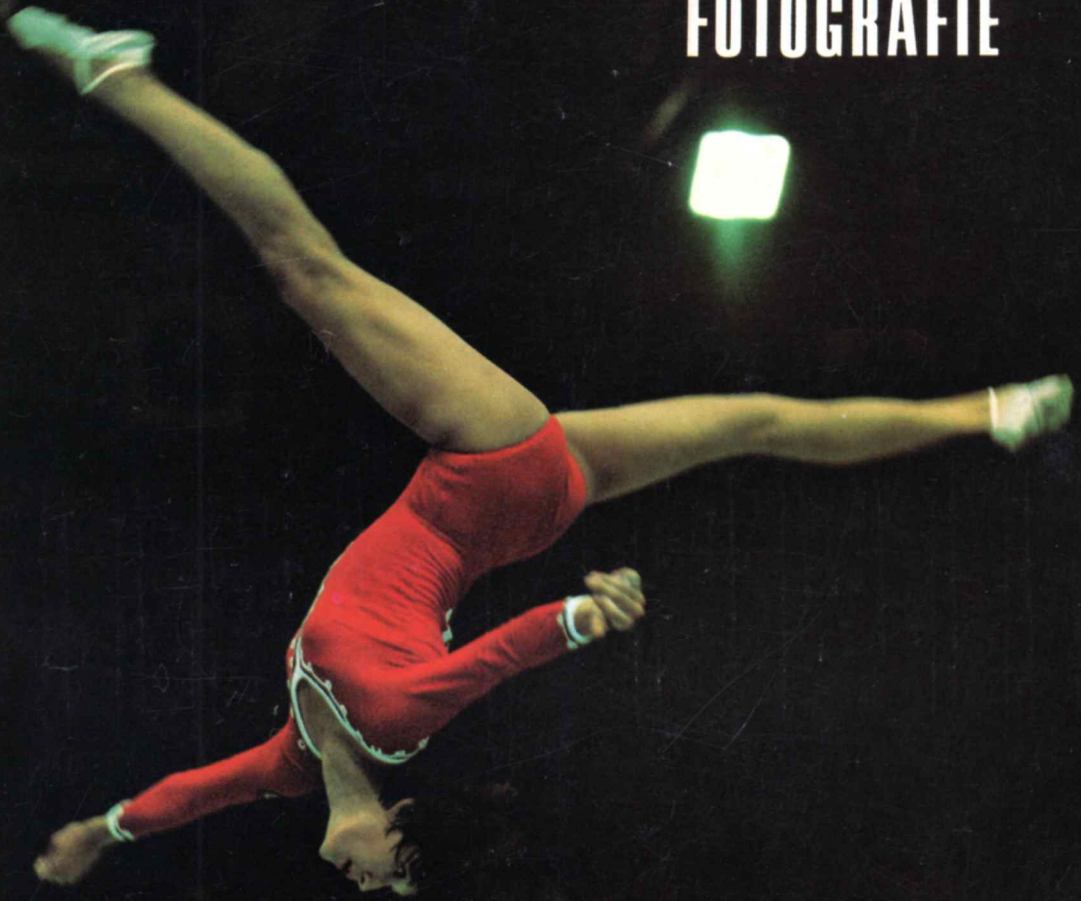
ses amis, reconnaissent au premier regard un « Auer typique ». Le champ d'action préféré de Auer, c'est « l'impression colorée ». Il y fait preuve d'un équilibre mesuré entre la netteté et le flou qui témoigne d'un goût très sûr. Ce qui importe pour lui, ce n'est pas que l'on ait volontairement usé du flou, c'est comment on l'a fait. Sa « Reine de la glace » a été prise au cours de la tournée d'une revue sur glace à Saarbruck. Il a impressionné son film Ektachrome High Speed



pour 29 DIN et il a fait forcer le développement en conséquence. Autres données : Elmarit-R 1 : 2,8/180 mm, 1/60 de sec., diaphr. 4.

LEICA

FOTOGRAFIE



Sommaire	Page
Lettres de nos lecteurs	46
Quo vadis, journalisme en images ?	47
La photographie graphique de Hans Steinhorst	49
Un oeil pour la musique	53
Vario-variations	62
Concours « Ma meilleure photo »	66
Un succès : le Macro-Elmarit	67
Fascination d'un instant	71
Leica Fotografie – international	78
Agrandir soi-même : pas de problème (2)	82
Qu'est-ce exactement que ...	84
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	85
Brillant glacé à l'alun	85
Avis, nouveautés, livres	86


Mars/Avril 1975 · XXVII ème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Str. 18/24



Photo de couverture : Albrecht Gaebele est un des photographes de sport les plus talentueux d'Allemagne. Sa spécialité, c'est la gymnastique. Il n'est pas de Jeux Olympiques, pas de championnat international qu'il ne photographie de A à Z. Notre photo de couverture représente la russe Elvira Saadi dans un saut périlleux à la poutre horizontale. Non seulement cet exercice très difficile est parfaitement exécuté, mais la photo de Gaebele l'est

également, car il a réussi à saisir la fraction de seconde où la gymnaste s'inscrivait dans la hauteur de son format de visage. Le photographe a utilisé le Summicron-R 1 : 2/90 mm sur son Leicaflex SL, à pleine ouverture, 1/500 de seconde, film Ektachrome High Speed qu'il a impressionné pour 29 DIN et fait développer en conséquence. Horst W. Staubach s'est entretenu avec lui après son retour du dernier championnat de gymnastique à Varna (voir page 70).





LEICA
FOTOGRAFIE

3 1975 EDITION FRANÇAISE

FOTO DIETER BLUM

SOMMAIRE

	Page
Lettres de nos lecteurs	90
Concours international du Cinquantième anniversaire du Leica	91
Frank G. Widlind : Poésie et pathos	92
L'impressionnisme dans la photographie en couleurs	96
Les Maîtres du Leica : Timm Rautert	102
La chasse photographique au Neusiedlersee	108
Leica Fotografie international	112
Règlement du concours « Cinquantenaire du Leica »	114
Grands agrandissements du petit format	116
Qu'est-ce exactement que ... ?	118
Rencontres	120
Voilà mon univers	124
Une pièce rare, l'Hologon	126
Avis, nouveautés, livres	129
Là il y a quelque chose qui ne va pas	131

Mai/Juin 1975 · XXVII ème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Str. 18/24



Photo de couverture:

Ce jeune homme se nomme Aba-queta, et il appartient à la tribu des Xhosas de Transkei (Afrique du Sud). Dieter Blum a photographié ce visage enduit de glaise blanche en guise de peinture. Blum a eu l'occasion de photographier les rites coutumiers et les cérémonies d'une initiation. Ces photos comptent parmi les plus curieuses qu'il ait jamais photographiées, et

constituent l'un des points forts de son album publié en novembre sous le titre de « Das Abenteuer Afrika » (L'aventure africaine), aux éditions Econ. Blum a photographié ce jeune homme dans la zone d'ombre d'une hutte. D'où cette lumière douce et blafarde qui plonge le visage dans le gris-bleu mystérieux et souligne ce qu'a d'étrange son expression. La photo a été prise avec



le Leicaflex SL muni de l'objectif Elmarit-R de 180 mm, à diaphragme grand ouvert (1 : 2,8) et à 1/30 de sec., sur film Kodacolor II.

LEICA

FOTOGRAFIE



SOMMAIRE

	Page
Lettres de nos lecteurs	134
Enquête 75	135
Live-photographie et surréalisme	136
Concours « Ma meilleure photo »	142
Leica Fotografie – international	145
Forme et couleur	148
Les nouveaux films Kodachrome	152
Otto Steinert, styliste et pédagogue	154
Concours international de diapositives en couleurs	156
Bref retour dans le passé	163
Les dominantes de couleurs, leur mesure précise	167
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	167
Manteau de pluie pour l'appareil	169
Qu'est-ce exactement que ... ?	172
Avis, nouveautés, livres	173

Juil./Août 1975 · XXVIIème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Str. 18/24



Photo de couverture: Été, soleil, vacances, la photo de couverture de notre numéro de juillet ne pouvait avoir trait à autre chose. Le sujet choisi par Uvo Pauls, « Voilier au coucher du soleil » a gagné, devant bien d'autres sujets à notre disposition. L'auteur se sert du Leica depuis 1930 (du Leicaflex SL depuis 1968). Ses sujets préférés sont les paysages, les sports et les portraits. Mais cet ancien

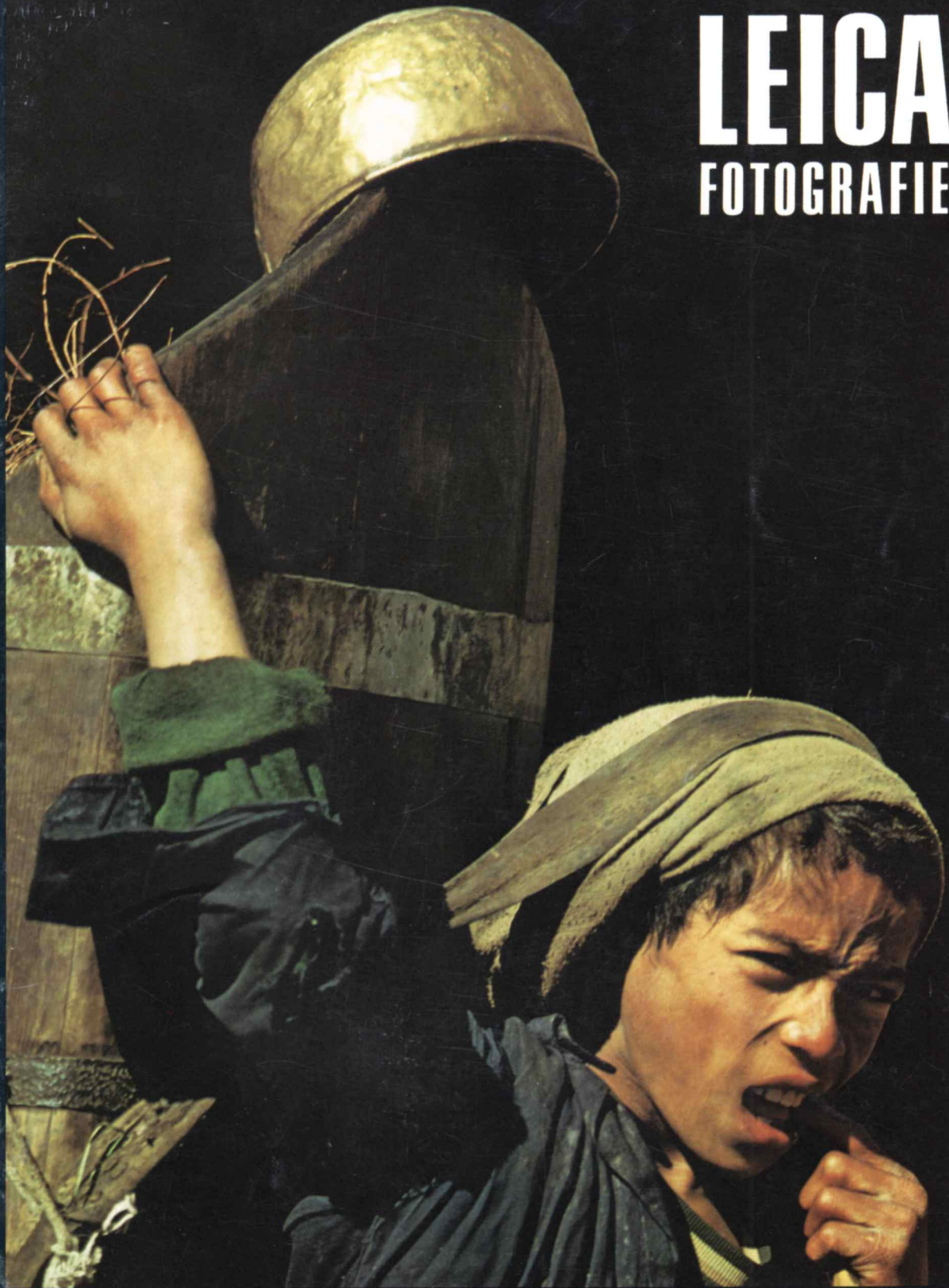
ingénieur s'est servi également de son Leica à des fins professionnelles. A l'occasion d'essais de moteurs d'avions ou de propulseurs de fusées p. ex. Il n'est donc pas surprenant que la précision soit une des caractéristiques essentielles de sa technique de photographie. Pour prendre cette magnifique photo évoquant les vacances, l'auteur est monté sur la plate-forme la plus élevée du phare



de Kiel. Données: Telyt-R 1 : 4/250 mm; 1/500 de sec., diaphr. 5,6, film Agfachrome 50 S Professional.

LEICA

FOTOGRAFIE



Sommaire

Lettres de nos lecteurs	178
La photographie entre le design et l'art	179
Heinrich Riebesehl – Situationen und Objekte	180
Rythme dans les sites urbains	184
Peinture d'ambiance	188
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	189
Mesure sélective : rapide et précise	190
Qui sera « Maître de Leica Fotografie 1975 » ?	193
Leica Fotografie international	196
Essais du CT 21	200
De l'art de photographier... l'Art	202
Concours « Ma meilleure photo »	206
Forme et couleur – « Tournesols »	208
Studio de portrait dans une micro-cuve	212
Cibachrome – « Di il yourself »	214
Qu'est-ce exactement que... ?	216
Avis, nouveautés, livres	217

Sept./Oct. 1975 · XXVIIème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Straße 18/24

Photo de couverture :

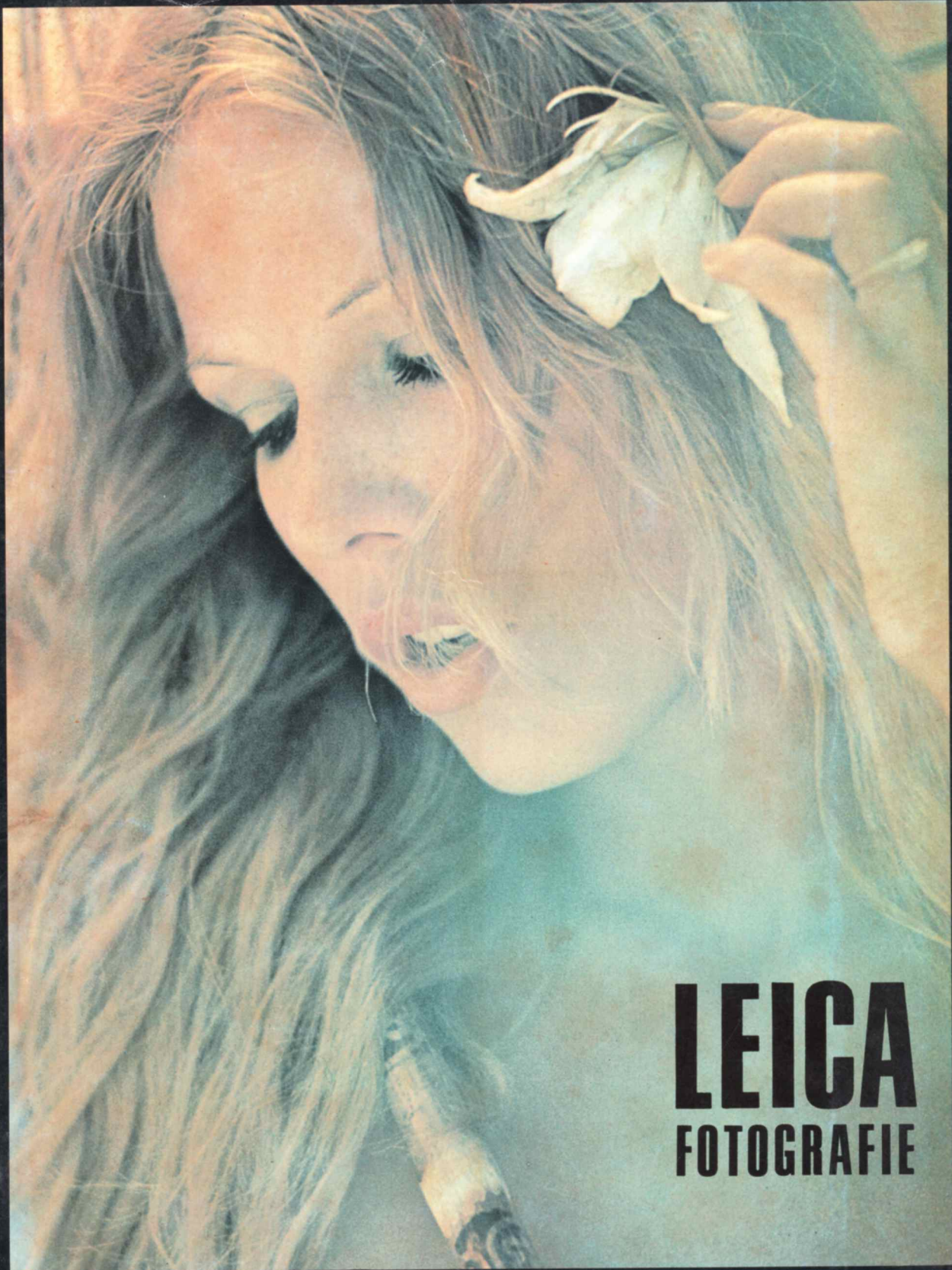
« L'intérêt que je porte aux gens, à ce qu'ils pensent, à leurs réactions, fait que j'éprouve le même plaisir à exercer mon métier et à me livrer à mon hobby » déclare l'auteur de notre photo de couverture. Ce médecin de 27 ans, le Dr. Dieter Höss, de Munich, a photographié son « Porteur d'eau » pendant un voyage d'étude qu'il a effectué au Népal, au cours duquel il a rassemblé la matière

de sa thèse. C'est à l'état sanitaire des Népalais qu'il a consacré son intérêt professionnel au cours de son voyage à pied à travers ce pays montagneux. Il en a profité pour photographier de nombreux types humains. Il a découvert ce porteur d'eau le soir, au retour du puits. Seule se détache sur le fond très sombre la clarté du visage basané. L'auteur n'a malheureusement pas fourni d'indications techniques sur la



photo, sauf qu'elle a été prise avec le Telyt de 200 mm et la Visoflex II, sur un Leica, et que le film est du Kodachrome.





LEICA
FOTOGRAFIE

Sommaire

Page

Lettres de nos lecteurs	222
Des Leicaistes de Tokio à New York	223
Le style sensible de Fee Schlapper	224
La photographie de ballet – « con expressione »	231
Certains aiment le flou artistique	239
Concours « Ma meilleure photo » (fin)	242
La forêt et les champs sont mon territoire	243
Mentor de la photographie en couleurs moderne, Walter Boje a 70 ans	246
Forme et couleur – « Saisons »	248
Des jumelles de poche	250
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	250
Leica Fotografie international	251
Médecine et photographie	254
Nouvelles dimensions du format Leica	258
Qu'est-ce exactement que...?	260
Avis, nouveautés, livres	261

Nov.-Déc. 1975 · XXVIIème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Straße 18/24



Photo de couverture : Erich Klemm, jeune et talentueux photographe de Dusseldorf, a pris des photos en Afrique avec un modèle, Alrun Wemper. C'est ainsi qu'accessoirement il a fait quelques études que l'on peut considérer comme des exemples de portraits modernes, des photos dans lesquelles la couleur joue un rôle essentiel. Nous avons choisi une de ces études pour la couverture du présent numéro. L'intensité de

l'expression du visage, saisie par le Leicaflex SL 2, est magnifiquement mise en valeur par le cadrage. Le photographe a utilisé un filtre adoucissant (low-contrastfilter, degré IV). L'homme a mille visages, dont les portraitistes doués savent composer un chant. Ils s'estiment heureux quand ils réussissent à en saisir un qui soit typique. Erich Klemm a pris cette photo sur pied, au 1/60 de sec, diaphragme 5,6 avec



l'Elmarit-R
1 : 2,8/180 mm, particulièrement apprécié comme objectif pour le portrait « de caractère ». Film Agfachrome 50 S.